



Go Team! (Int.)

About this lesson

در این درس می آموزید:

- چگونه تیم ورزشی محبوبتان را تشویق کنید -
- چگونه حمایت خود از بازیکن محبوبتان را نشان دهید -
- معنی اصطلاح « ساکر مام » و نقش آن را در فرهنگ آمریکایی درمی یابید-

Sports build confidence

I just love coming to these games!

عاشق اینم که پیام به این بازی ها !

Any way I can show support for my Billy.

هر راهی که بتونم حمایت رو به بیلیم نشون بدم .

Kids these days really need a lot of support.

این روزها بچه ها خیلی به پشتیبانی احتیاج دارن .

These team sports really build their confidence.

این تیم های ورزشی واقعاً اعتماد به نفسشان را زیاد میکند .

A good game

I can't wait for this game!

نمی تونم برای دیدن این بازی صبر کنم !

I think it's gonna be a good one.

فکر کنم بازی خوبی بشه .

We're playing the Long Beach Bear Cubs!

بازی می کنیم (Long Beach Bear Cubs) با تیم لانگ بیچ بیر کابز .

They're our rivals, right?

حریفامون اینا هستن ، درسته ؟

Oh yeah, big time!

آره ، حسابی !

Way to go!

Oh we missed the **kickoff**!

اوه ، کیک آف را از دست دادیم !

The Cubs **have the ball**!

تیم کابز صاحب توپ اند !

Way to go Cubs!!

کابز پیش به جلو !

Kicked my Billy

Look, that kid just kicked my Billy!

ببین اون بچه لگد زد به بیلی ام !

That's alright, Billy, **get it back**!

عیبی نداره بیلی، تلافی کن !

Stay strong, just ignore him!

قوی باش، بهش محل نذار !

Is this ref blind?

Hey **ref**, number twelve kicked my boy!

هی داور، شماره ۱۲ بچه ی منو زد !

Aren't you gonna **call a foul**?

نمی خوای فول بگیری؟

I can't believe it! **Is this ref blind or something?**

باورم نمیشه این داوره مثل این که کوره ؟ !

Hey **way to play fair** Bear Cubs!

تیم بیر کابز، عادلانه بازی کنید !

راهی معمول برای نشان دادن مخالفت و اعتراض به حرکت کسی است. این اصطلاح مثالی عالی از استعاره در "Way to" فعل حرف‌های عادی روزمره مردم آمریکا است بخصوص هنگامی که شخص سخنگو با کسی مخالفت دارد یا مخالفت خود را با سخنان طرف مقابل بیان می کند.

Played your hearts out

That was a **knockout** game kids!

بچه ها این بازی **جانانه** ای بود !

You all played **your little hearts out**!

همتون از ته دل بازی کردین !

We'll get those Bear Cubs next time!

دفعه بعد بیر کابز را می زنیم!

Everyone hop in the Suburban, let's go out for pizza!

همه می خوان برن خونه ، بریم بیرون پیتزا بخوریم!

auto-generated

ورزش در زندگی کودکان آمریکایی اهمیت زیادی دارد. سازمان‌های غیردولتی مخصوصی در آمریکا هستند که امکان انجام ورزش‌هایی مثل فوتبال، بیسبال و بسکتبال را در اختیار کودکان قرار می‌دهند. والدین از این که بچه هاشون ورزش کنند رضایت دارند چون این مسئله به بچه هاشون در دوست پیدا کردن و تمرین بدنی داشتن کمک می‌کند. بسیاری از والدین خود در ورزش بچه هایشان دخالت میکنند

auto-generated

شماری از نکات وجود دارد که والدین می‌توانند با انجام آن‌ها در ورزش کردن بچه هایشان دخیل بشوند. برخی والدین داوطلب مربی‌گری تیم‌های ورزشی می‌شوند. بسیاری از والدین برای اعضای تیم خوراکی می‌آورند تا پس از مسابقه نوش جان کنند. والدینی که زیادی درباره ورزش کردن بچه هایشان اشتیاق به خرج می‌دهند، آخرسر به «ساکر مام» معروف می‌شوند.

auto-generated

ساکر مام‌ها مادرانی هستند که تمام مدت و دائماً بچه هایشان را به کلاس‌های ورزشی می‌برند و می‌آورند. این افراد معمولاً ماشین‌های بزرگ و شاسی بلند دارند تا بچه‌ها و وسایل ورزشی آن‌ها را جا بدهند. این خانم‌ها در تمامی فعالیت‌ها و رویدادهای ورزشی بچه هاشون شرکت می‌کنند. همیشه همیشه آن‌ها را در میان جمعیت دید که لباسی هم‌رنگ تیم مربوطه دارند و در حال تشویق کردن و فریاد زدن. شعارهای دلگرم‌کننده هستند.